

ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ

на диссертацию Жэнь Жань

«Комплименты в русской лингвокультуре с позиции носителя китайского языка»
по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России
на соискание ученой степени кандидата филологических наук

За время работы над диссертацией Жэнь Жань показала себя исследователем, который способен формулировать собственные цели и задачи, а также применять существующие в науке методы на практике, демонстрируя способность к глубокому и самостоятельному анализу. Особенно следует отметить стремление Жэнь Жань анализировать материал с применением современных инновационных методов, к которым относятся методы корпусной лингвистики. Жэнь Жань продемонстрировала также хорошее владение цифровыми инструментами.

Будучи аспирантом кафедры русской словесности и межкультурной коммуникации Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина, Жэнь Жань принимала активное участие в её работе – в первую очередь в рамках тех целей и задач, которые стоят перед данным подразделением, занимаясь проблемами, связанными с межкультурной коммуникацией, описанием русской и китайской лингвокультур в аспекте семантико-прагматического анализа категории вежливости и в ее непосредственной связи с теорией и практикой описания языка как средства общения представителей разных народов. Одновременно её научные труды вносят весомый вклад в научно-исследовательский проект (НИП) кафедры, а именно: «Тематический классификатор: «Русская лингвокультура в сравнении с другими лингвокультурами», – руководителем которого я являюсь в течение последних семи лет.

Считаю, что не последнюю роль в работе над кандидатской диссертацией играют личные качества соискателя: целеустремлённость, стремление сказать свое слово в науке, трудолюбие, добросовестность, высокий уровень мотивации, хорошая общелингвистическая подготовка, большой творческий потенциал.

Актуальность подготовленной Жэнь Жань диссертации обусловлена целым рядом обстоятельств, в число которых можно отнести как возросший интерес к семантико-прагматическому описанию речевых единиц, находящий отражение в современных лингвистических учениях, так и недостаточная разработанность лингвистического описания русских комплиментов: в первую очередь – общей классификации ответных реакций на комплимент. Важным компонентом, определяющим актуальность диссертационного исследования, является также то обстоятельство, что русские комплименты рассматриваются с позиции носителя китайского языка.

Основные научные результаты, полученные лично соискателем, и их научная новизна заключаются в следующем:

1. Было дано общее описание тем русских комплиментов и предложена классификация ответных реакций (вербальных и невербальных) на комплимент.
2. Были рассмотрены особенности русского комплимента с позиции носителя китайского языка.

3. Была создана аналитическая база для анализа русских комплиментов на основании использования компьютерной программы «Citespace», которая впервые использовалась для сбора метаданных.

4. Были охарактеризованы специфические особенности русских комплиментов с позиции носителя китайского языка.

Степень достоверности проведенных Жэнь Жань исследований обеспечивается:

1. Обращением в процессе создания коллекции примеров к одному из самых авторитетных корпусов – Национальному Корпусу русского языка.

2. Объемом исследованного материала.

3. Использованием цифровых инструментов, в частности, компьютерной программы «Citespace» для сбора метаданных.

4. Согласованностью результатов с современными представлениями о предмете исследования: выносимые на защиту положения диссертация опубликованы в рецензируемых журналах, и прошли апробацию на конференциях.

Говоря о практической ценности работы, следует подчеркнуть, что полученные результаты могут найти применение в учебниках русского языка как иностранного, адресованного китайским учащимся, в курсах по межкультурной коммуникации, в межкультурном тренинге для китайцев, изучающих русский язык. Они также будут способствовать улучшению взаимопонимания между носителями русского и китайского языков.

Значимость результатов, полученных в данном диссертационном исследовании несомненна. Диссертация вносит общий вклад как в семантико-прагматическое описание русских комплиментов в целом, так и специфицирует его с позиции носителя китайского языка. Отдельно следует подчеркнуть, что в данном исследовании были продемонстрированы новые возможности использования корпусных методов и цифровых инструментов при сборе и описании современного аналитического материала. В этом отношении диссертация может послужить образцом для будущих исследований.

Диссертация «Комплименты в русской лингвокультуре с позиции носителя китайского языка» соответствует требованиям п.п. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ № 842 от 24 сентября 2013 года.

Все вышесказанное дает мне возможность **рекомендовать** диссертационную работу Жэнь Жань «Комплименты в русской лингвокультуре с позиции носителя китайского языка» к защите по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России.

Научный руководитель
 профессор кафедры русской словесности и
 межкультурной коммуникации
 федерального государственного бюджетного
 образовательного учреждения высшего образования
 "Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина"

(адрес организации: 117485, Москва ул. Академика Волгина, 6
телефон: +7 (495) 330-88-01
эл. почта: NGBragina@pushkin.institute
сайт организации: <https://www.pushkin.institute>),
доктор филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык,
профессор

Брагина Наталья Георгиевна

23.06.2022 г.

Подпись руки
ЗАВЕРЯЮ:
ОТДЕЛ КАДРОВ:

Брагина Наталья Георгиевна
Ведущий специалист
по кадрам



Сведения о научном руководителе

по диссертации Жэнь Жань

«Комплименты в русской лингвокультуре с позиции носителя китайского языка»

по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России – на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Название организации, дата и номер приказа о назначении научным руководителем	федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» (приказ № 85а от 01.11.2016)
Фамилия, имя, отчество	Брагина Наталья Георгиевна
Гражданство	РФ
Ученая степень (с указанием шифра специальности научных работников, по которой защищена диссертация)	доктор филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык
Ученое звание	профессор
<i>Место работы</i>	
Почтовый индекс, адрес, телефон, веб-сайт, электронный адрес организации	Россия, 117485, г. Москва, ул. Академика Волгина, д.6, +7 (495) 330-88-01, NGBragina@pushkin.institute , https://www.pushkin.institute
Полное наименование организации в соответствии с уставом	федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Сокращённое наименование организации в соответствии с уставом	ФГБОУ ВО «Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина»
Наименование подразделения	кафедра русской словесности и межкультурной коммуникации
Должность	профессор
<i>Публикации по специальности и тематике диссертации (7-15 публикаций за последние пять лет, в том числе обязательно указание публикаций за последние три года):</i>	
1. Категория языковой вежливости и ее комплексное описание (к постановке проблемы) / Н. Г. Брагина, О. С. Иссерс, И. Мендоза, Р. Ратмайр // Коммуникативные исследования. – 2021. – Т. 8. – № 2. – С.	

217-232.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=46154458>

2. Брагина, Н. Г. Мир кажимости в русско-болгарском тематическом классификаторе: принципы описания диалогических ответных реплик с компонентом надеяться/надеявам се / Н. Г. Брагина, С. С. Войслова // Русский язык за рубежом. – 2021. – № 2(285). – С. 19-24.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=45659530>

3. Брагина, Н. Г. Конференция "Векторы и перспективы современной стилистики" / Н. Г. Брагина // Русский язык за рубежом. – 2021. – № 4(287). – С. 11-16.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=46534133>

4. Брагина, Н. Г. Культурная семантика фразеологизмов: работа подсознания по материалам разных языков / Н. Г. Брагина // Но мы сохраним тебя, русский язык! : Коллективная монография, посвященная 90-летию академика Виталия Григорьевича Костомарова / Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина. – Москва : Общество с ограниченной ответственностью "ФЛИНТА", 2020. – С. 222-239.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=42787499>

5. Брагина, Н. Г. Клише эмпатии в повседневной речи / Н. Г. Брагина // Повседневная речь как объект лексикографии : Тезисы докладов международной конференции, Москва, 23–25 февраля 2020 года / Ответственный редактор Л. П. Крысин. – Москва: Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, 2020. – С. 15-16.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=43584918>

6. Брагина, Н. Г. Подвижные границы лингвистики / Н. Г. Брагина // Русский язык за рубежом. – 2020. – № 1(278). – С. 4-10.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=42548615>

7. Брагина, Н. Г. Межкультурная коммуникация как область исследования / Н. Г. Брагина // Филология и межкультурная коммуникация: социокультурные, информационные и образовательные аспекты общественно-речевой практики : Коллективная монография. – Москва : Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, 2019. – С. 48-59.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41239024>

8. Брагина, Н. Г. Тактильные метафоры и их функционирование в современном русском языке / Н. Г. Брагина, А. Н. Кузьмина // Русская речь. – 2019. – № 5. – С. 7-21.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=39950215>

9. Брагина, Н. Г. Между авторской поэзией и сетевым фольклором: сообщество "Вижу рифмы" / Н. Г. Брагина // Маргиналии-2019: границы культуры и текста : Сборник тезисов международной конференции, Осташков, 30 августа – 01 2018 года. – Осташков: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова" Издательский Дом (типография), 2019.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41321278>

10. Брагина, Н. Г. Вежливость как невежливость: на стыке разных культурных норм и правил / Н. Г. Брагина // Вежливость и антивежливость в языке и коммуникации, Москва, 23–24 октября 2018 года. – Москва: Издательство "Политическая энциклопедия", 2018. – С. 38-44.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=36605186>

11. Брагина, Н. Г. Наивная фразеология и метафоры 'глубины', 'света', 'тайны' в разных языках / Н. Г. Брагина // Slavofraz 2016: Phraseologie und (naive) Psychologie. – Hamburg : Verlag Dr. Kovac, 2018. – С. 59-71.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=36853706>

12. Гатарич, Г. Эмоция страха, культуры вины и стыда в разных культурах / Г. Гатарич, Н. Г. Брагина // В мире русского языка и русской культуры : Сборник тезисов, Москва, 26 апреля 2018 года / Ответственные редакторы: С.Г. Персиянова, И.А. Орехова. – Москва: Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, 2018. – С. 51-52.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=36282490>

Научный руководитель



Н.Г.Брагина

Верно

Ученый секретарь
ФГБОУ ВО

«Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина»



Г.Н. Купцова

Проректор по науке



Ю.М. Боровин

Дата 20.09.2022

